

بسم الله الرحمن الرحيم

توافق بین دوطرف بحران، همان رژیم قبلی با چهره‌های جدید است و هیچ راه‌حلی به جز خلافت وجود ندارد!

(ترجمه)

صبح روز جمعه، ۵ جولای ۲۰۱۹ م، شورای انتقالی نظامی سودان و نیروهای اعلام آزادی و تغییر با وساطت‌های افریقایی - ایتوپیایی بر سر ایجاد یک شورای حاکم یازده نفری مشتمل بر ۵ مأمور نظامی، ۵ غیرنظامی و یک غیرنظامی با پیشینه نظامی به توافق رسیدند. ریاست این شورا در دوره‌های انتقالی حداقل هر سه سال تغییر می‌کند. قسمی که دوره اول به ریاست یک رهبر نظامی برای ۲۱ ماه و دوره دوم به ریاست یک رهبر غیرنظامی برای ۱۸ ماه به کار آغاز خواهد کرد. هم‌چنان، بر سر ایجاد یک حکومت مستقل تکنوکرات و راه‌اندازی تحقیقات مستقلانه در رابطه به پراکنده‌سازی اعتراضات در برابر فرمانده عمومی ارتش به تاریخ ۳ جون نیز توافق صورت گرفت، که سبب شد ایجاد شورای قانون‌گذاری به زمان دیگری موکول شود. هم‌چنان یک هیأت مشترک برای نهایی‌سازی این توافق‌نامه پس از امضاء در طی یک محفل نیز تعیین شد.

حزب‌التحریر - ولایه سودان به‌خاطر حذف نیرنگ‌ها و وضوح حقایق در رابطه به این توافق‌نامه چنین می‌گوید:

مردم سودان بین انتخاب دو نظام، یکی رژیم نظامی که ادامه همان رژیم ناکام قبلی است و دیگری رژیم غیرنظامی که تغییر می‌آورد، سخت فریب خورده‌اند! در حقیقت، هر دوی این نظام‌ها دو روی یک سکه، یعنی سیکولریزم، است - جدایی دین از زندگی، طوری که دین کنار گذاشته و امور نظام و قوانین‌شان با قبول اکثریت تنظیم می‌شود. این همان چیزی است که قبلاً رژیم نظامی به‌پیش می‌برد، و همان چیزی که نظام مدنی مطابق با این توافق‌نامه برپا خواهد کرد. بنابراین، نظام سیکولر حاکم بر این سرزمین تغییر نکرده؛ بلکه تنها رأس رژیم و علامت‌هایش تغییر کرده‌است؛ بناءً، نتیجه‌اش برای مردم سودان چیزی جز بی‌عدالتی و زندگی سخت‌تر نیست، الله سبحانه‌و‌تعالی می‌فرماید:

﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ دِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكاً وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى﴾

[طه: ۱۲۴]

ترجمه: و هرکس از یاد من روی‌گردان شود، زندگی (سخت و) تنگی خواهد داشت، و روز قیامت او را نابینا محسور می‌کنیم.

سودان از زمان استقلال‌اش شش دوره را گذرانده‌است. سه دوره غیرنظامی (۱۹۵۴-۱۹۵۸)، (۱۹۶۹-۱۹۶۴) و (۱۹۸۵-۱۹۸۹)، و سه دوره نظامی (۱۹۶۴-۱۹۵۸)، (۱۹۸۵-۱۹۶۹) و (۲۰۱۹-۱۹۸۹)، می‌باشند. همه این نظام‌های نظامی و غیر نظامی تنها شکست و ناکامی را برای این سرزمین به ارمغان آورده‌اند.

هر دو طرف توافق، وابسته به شورای نظامی بوده و ادامه همان رژیم پیشین که به دنبال حفظ منافع امریکا است، می‌باشند. اکنون نیز امریکا از شورای نظامی حمایت می‌کند. شنبه، ۱۴ اپریل ۲۰۱۹ م، دو روز پس از برکناری رئیس رژیم، کوتسیس، کاردار سفارت ایالات متحده، به ملاقات داگلو، معاون رئیس شورای نظامی، آمد. او در اعلامیه‌اش گفت: «کاردار سفارت ایالات متحده نقش شورای نظامی سودان را در آوردن ثبات و امنیت تحسین می‌کند.» دونالد بوث، فرستاده امریکا برای سودان، در مصاحبه‌ای با روزنامه الحیات به تاریخ ۲۷ جون ۲۰۱۹ م گفت: «کاردار سفارت ایالات متحده همه روزه با تمام طرف‌ها در تماس است.» به روز دوشنبه، ۱۵ اپریل ۲۰۱۹ م، عرفان صدیق، سفیر بریتانیا در خرطوم، با معاون رئیس شورای نظامی دیدار نموده و در صفحه تویترش جزئیات این ملاقات را منتشر کرد و گفت: «من داگلو را راضی کردم و گفتم که نباید روی هیچ قانونی مذاکره یا آن را امضاء کند؛ بلکه باید بر گام‌هایی که بریتانیا می‌خواهد برای پیشرفت اوضاع در سودان برداشته شود تأکید کند.»

در حقیقت، این یک اختلاف و کشمکش بین المللی بین امریکا و بریتانیا بر سر داشتن نفوذ بیش‌تر در سودان است؛ طوری که امریکا به دنبال تقویت نفوذ خویش بوده و بریتانیا نیز بار دیگر برای تحکیم نفوذ خویش تلاش می‌کند. این واقعیت، توافق دوباره فرستاده ایالات متحده به سودان را واضح می‌کند، و میزان نفوذ این دو سفارت؛ یعنی امریکا و بریتانیا را در هر قسمت از این سرزمین نشان می‌دهد.

نظامی که مسلمانان در مقابلش مکلف‌اند، نظامی است که این نسل هرگز زیر سایه عدالت‌اش زندگی نکرده‌اند. نظامی که باعث ایجاد یک تغییر واقعی می‌شود، نظام خلافت است. دولتی که اسلام را برای مسلمانان تطبیق می‌کند، دساتیر و قوانین‌اش را از قرآن می‌گیرد، و احکام‌اش از وحی؛ یعنی قرآن، سنت و هر آن چیزی که با دلایل قطعی ثابت شوند، می‌باشد. بگذارید صدای مان را بلند کنیم و به خاطر آوردن تغییر واقعی توسط ایدیولوژی اسلام، به تأسیس خلافت دعوت کنیم. این تنها چیزی است که از ما بهترین امتی را می‌سازد که برای بشریت بیرون شده‌اند؛ همان‌طور که اصحاب نیک و سرافرازی را بار آورد که خیر را به جهانیان حمل کردند.

ای مردم سودان! این توافقی است که باز همان سناریوی گذشته را تکرار می‌کند؛ یک حکومت غیرنظامی سیکولر، ضعیف و ناکام که صحنه را برای یک نیروی نظامی سیکولر فراهم می‌کند که ناکامی‌اش را بیشتر کرده و صحنه را برای یک انقلاب چهارم آماده می‌کند، و به همین ترتیب زندگی بدون الله سبحانه و تعالی ضعف، حقارت و تباهی را به بار می‌آورد و بیش‌تر به گناه وابسته می‌شویم. ما هیچ راه بیرون رفتی از این چرخه نداریم؛ مگر با تأسیس خلافت که اسلام را تطبیق می‌کند، امت و سرزمین‌های مان را از ظلم استعمارگران و ابزارشان آزاد می‌کند، و امت را در مسیر پیشرفت و رونق سوق می‌دهد.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ
تُخْشَرُونَ﴾

ترجمه: ای کسانی که ایمان آورده‌اید! دعوت الله (سبحانه و تعالی) و رسول الله (صلی الله علیه و سلم) را اجابت کنید
هنگامی که شما را به سوی چیزی می‌خواند که شما را حیات می‌بخشد، و بدانید الله (سبحانه و تعالی) میان انسان و قلب‌اش
حایل می‌شود، و همه شما (در قیامت) نزد او گردآوری می‌شوید.

حزب التحریر - ولایه سودان

۳ ذوالقعدة ۱۴۴۰ هـ.ق

شنبه، ۶ جولای ۲۰۱۹ م

مترجم: محمد حارث پویا